

## Subwoofer

## Caisson de Grave

## Subwoofer

## Сабвуфер

## Subwoofer

## 超重低音揚聲器

# TRUE X SUB 100A

## SW-X100A

Owner's Manual **EN**

Mode d'emploi **FR**

Manual de instrucciones **ES**

Руководство пользователя **RU**

Manual do Proprietário **PT**

使用説明書 **ZH-TW**

## EN Owner's Manual

This product is a dedicated subwoofer that wirelessly connects to the Yamaha TRUE X BAR 40A sound bar (SR-X40A). It adds rich bass to the sound of the sound bar.

For more information on connecting to the sound bar and instructions for using this product with the sound bar, also refer to the User Guide of the sound bar.

### 1 Included items

- Subwoofer
- Power cord
- Owner's Manual (this manual)
- Safety Brochure

### 2 Part names

- Bass reflex port
- Speaker
- AC power input jack
- CONNECT indicator
- STANDBY indicator
- SETUP button
- UPDATE ONLY jack\*

\* Use to update the subwoofer's firmware. Refer to the instructions provided for the firmware for details.

### 3 Installing the subwoofer

To prevent the sound from reflecting off the wall, install the subwoofer at least 20 cm (8 in) away from the wall and point the front of the subwoofer slightly inward.

#### NOTE

Be sure to read the included Safety Brochure before installing the subwoofer.

### 4 Connecting the subwoofer to power

#### NOTE

Be sure to read the included Safety Brochure before connecting the subwoofer to power.

Connect the included power cord to the subwoofer (4a) and an AC wall outlet (4b). When the subwoofer is connected to power, the STANDBY indicator on the rear of the subwoofer glows red. After approximately one minute, the CONNECT indicator will start flashing rapidly, and the subwoofer will be in the state of waiting for a connection to the sound bar (A). To manually set the subwoofer to the waiting-for-connection state, hold down the SETUP button on the rear of the subwoofer for at least 5 seconds.

### 5 Connecting to the sound bar (required only when connecting for the first time)

#### 1 Turn on the sound bar.

#### 2 Hold down the SETUP button on the sound bar's remote control for at least five seconds.

When the connection is established, the subwoofer turns on (B).

#### NOTE

- When the sound bar is turned off, the subwoofer also turns off at the same time. The next time the sound bar is turned on, the sound bar and subwoofer will be automatically connected.
- To terminate the connection to the sound bar, hold down the SETUP button on the rear of the subwoofer for at least five seconds.
- If the subwoofer cannot be connected to the sound bar, or if the sound is interrupted, try the following:
  - Move the subwoofer and/or the sound bar so that they are closer to each other.
  - Install the sound bar and subwoofer in positions where they are not obstructed from each other by metal furniture.
  - If a device emitting electromagnetic waves such as a wireless LAN device is located nearby, place the subwoofer and sound bar farther away from it.
- If the connection to the sound bar is interrupted for more than 20 minutes, the subwoofer will turn off (standby).
- If the connection is not established after following the procedure above, the firmware versions of the subwoofer and sound bar may not be compatible with each other. Update the firmware of the subwoofer and sound bar to the latest version.

### 6 Checking status via the indicators

The indicators on the rear of the subwoofer show its status.

Indicator display	Status of the subwoofer
① CONNECT (white): Off STANDBY (red): Glowing	In the process of turning on from plugged-in state / Not connected to the sound bar
② CONNECT (white): Flashing	Power off (standby) / Connecting to the sound bar <ul style="list-style-type: none"> <li>Flashing slowly: searching</li> <li>Flashing rapidly: in the state of waiting for a connection to the sound bar / in the process of establishing the connection to the sound bar</li> </ul>
STANDBY (red): Glowing	
③ CONNECT (white): Glowing STANDBY (red): Glowing	Power off / Connected to the sound bar
④ CONNECT (white): Flashing slowly STANDBY (red): Off	Power on / Communication with sound bar is interrupted (searching)
⑤ CONNECT (white): Glowing STANDBY (red): Off	Power on / Connected to the sound bar
⑥ CONNECT (white): Off STANDBY (red): Flashing	The protection circuitry has been activated. To protect the subwoofer, the power is prevented from being turned on. Unplug the power cord from the AC wall outlet and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

### ■ Firmware update

New firmware may be provided to add features or fix bugs.

See the information page for this product on the Yamaha website for details on how to update the firmware.

### ■ Specifications

<b>Amplifier section</b>	Maximum rated output power.....100 W
<b>Speaker section</b>	Type.....Bass reflex (non-magnetic shielding) Driver.....16 cm (6-1/2") cone x 1 Frequency response.....35 Hz to 100 Hz Impedance.....3 Ω
<b>Wireless communication function</b>	Radio frequency band.....5 GHz Models for U.K. and Europe Radio frequency.....5775 MHz to 5875 MHz Maximum output power (EIRP).....13.8 dBm (24.0 mW) Transmission range.....Approx. 10 m (33 ft) without interference)
<b>General</b>	Power supply Models for U.S.A., Canada, Taiwan and Mexico .....AC 100 to 120 V, 50/60 Hz Models for U.K., Europe, and other areas.....AC 100 to 240 V, 50/60 Hz Power consumption.....18 W Standby power consumption (Network Standby) Models for U.S.A., Canada, Taiwan and Mexico.....2.0 W Models for U.K., Europe, and other areas.....2.0 W Dimensions (W x H x D).....187 x 407 x 409 mm (7-3/8" x 16" x 16-1/8") Weight.....9.4 kg (20.7 lb)

The contents of this Owner's Manual apply to the latest specifications as of the publishing date. The latest version of the Owner's Manual is available to download from the Yamaha website.

## FR Mode d'emploi

Ce produit est un caisson de graves dédié qui se connecte via une liaison sans fil à la barre de son Yamaha TRUE X BAR 40A (SR-X40A). Il ajoute de riches graves au son de la barre de son.

Pour de plus amples informations sur la connexion à la barre de son et pour des instructions sur l'utilisation de ce produit avec la barre de son, consultez également le Mode d'emploi de la barre de son.

### 1 Éléments fournis

- Caisson de graves
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi (ce manuel)
- Brochure sur la Sécurité

### 2 Noms des pièces

- Port bass-reflex
- Enceinte
- Prise d'entrée de l'alimentation CA
- Témoin CONNECT
- Témoin STANDBY
- Bouton SETUP
- Prise UPDATE ONLY\*

\* Utilisez cette prise pour mettre à jour le micrologiciel du caisson de graves. Reportez-vous aux instructions fournies pour le micrologiciel pour en savoir plus.

### 3 Installation du caisson de graves

Pour éviter la réverbération du son sur le mur, installez le caisson de graves à au moins 20 cm du mur et pointez légèrement l'avant du caisson de graves vers l'intérieur.

#### NOTE

Assurez-vous de lire la Brochure sur la Sécurité incluse avant d'installer le caisson de graves.

### 4 Connexion du caisson de graves à l'alimentation

#### NOTE

Assurez-vous de lire la Brochure sur la Sécurité incluse avant de connecter le caisson de graves à l'alimentation.

Connectez le cordon d'alimentation inclus au caisson de graves (4a) et à une prise secteur (4b).

Lorsque le caisson de graves est connecté à l'alimentation, le témoin STANDBY à l'arrière du caisson de graves s'allume en rouge. Après une minute environ, le témoin CONNECT se met à clignoter rapidement et le caisson de graves passe à l'état d'attente de connexion avec la barre de son (A). Pour régler manuellement le caisson de graves sur l'état d'attente de connexion, maintenez enfoncé le bouton SETUP à l'arrière du caisson de graves pendant au moins 5 secondes.

### 5 Connexion à la barre de son (nécessaire uniquement lors de la toute première connexion)

#### 1 Allumez la barre de son.

#### 2 Maintenez enfoncé le bouton SETUP sur la télécommande de la barre de son pendant au moins cinq secondes.

Une fois la connexion établie, le caisson de graves s'allume (B).

#### NOTE

- Lorsque la barre de son est éteinte, le caisson de graves s'éteint simultanément. Lors de la prochaine mise sous tension de la barre de son, la barre de son et le caisson de graves seront automatiquement connectés.
- Pour mettre fin à la connexion avec la barre de son, maintenez enfoncé le bouton SETUP à l'arrière du caisson de graves pendant au moins cinq secondes.
- Si le caisson de graves ne peut pas être connecté à la barre de son ou si le son est interrompu, essayez ce qui suit:
  - Déplacez le caisson de graves et/ou la barre de son de sorte à les rapprocher.
  - Installez la barre de son et le caisson de graves dans des endroits où ils ne sont pas obstrués l'un de l'autre par des meubles en métal.
  - Si un dispositif émettant des ondes électromagnétiques comme un périphérique LAN sans fil se trouve à proximité, éloignez le caisson de graves et la barre de son de ce dispositif.
- Si la connexion avec la barre de son est interrompue pendant plus de 20 minutes, le caisson de graves s'éteindra (veille).
- Si la connexion n'est pas établie après avoir procédé comme indiqué ci-dessus, il se peut que les versions du micrologiciel du caisson de graves et de la barre de son ne soient pas compatibles entre elles. Mettez à jour le micrologiciel du caisson de graves et de la barre de son à la version la plus récente.

### 6 Vérification du statut via les témoins

Les témoins à l'arrière du caisson de graves indiquent son état.

Indication des voyants	État du caisson de graves
① CONNECT (blanc) : Éteint STANDBY (rouge) : Allumé	En cours de mise sous tension à partir de l'état branché/non connecté à la barre de son
② CONNECT (blanc) : Clignote	Mise hors tension (veille)/Connexion à la barre de son <ul style="list-style-type: none"> <li>Clignote lentement : recherche en cours</li> <li>Clignote rapidement : en attente d'une connexion à la barre de son/en cours d'établissement de la connexion avec la barre de son</li> </ul>
STANDBY (rouge) : Allumé	
③ CONNECT (blanc) : Allumé STANDBY (rouge) : Allumé	Mise hors tension/Connecté à la barre de son
④ CONNECT (blanc) : Clignote lentement STANDBY (rouge) : Éteint	Mise sous tension/La communication avec la barre de son est interrompue (recherche)
⑤ CONNECT (blanc) : Allumé STANDBY (rouge) : Éteint	Mise sous tension/Connecté à la barre de son
⑥ CONNECT (blanc) : Éteint STANDBY (rouge) : Clignote	Le circuit de protection a été activé. Le caisson de graves ne peut être mis sous tension par mesure de protection. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et contactez le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

### ■ Mise à jour du micrologiciel

Un nouveau micrologiciel peut être fourni pour ajouter des fonctionnalités ou corriger des bogues.

Pour plus d'informations sur la mise à jour du micrologiciel, reportez-vous à la page d'informations de ce produit sur le site Web de Yamaha.

### ■ Caractéristiques techniques

<b>Amplificateur</b>	Puissance de sortie nominale maximale.....100 W
<b>Enceintes</b>	Type.....Bass-reflex (blindage non magnétique) Excitateur.....Membrane conique de 16 cm x 1 Réponse en fréquence.....35 Hz à 100 Hz Impédance.....3 Ω
<b>Fonctions de communication sans fil</b>	Bande de fréquence radio.....5 GHz Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe Fréquence radio.....5775 MHz à 5875 MHz Puissance de sortie maximale (EIRP).....13,8 dBm (24,0 mW) Portée d'émission.....Environ 10 m (sans interférence)
<b>Généralités</b>	Alimentation Modèles pour les États-Unis, le Canada, Taïwan et le Mexique .....100 à 120 VCA, 50/60 Hz Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et d'autres régions.....100 à 240 VCA, 50/60 Hz Consommation électrique.....18 W Consommation électrique en veille (veille réseau) Modèles pour les États-Unis, le Canada, Taïwan et le Mexique.....2,0 W Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et d'autres régions.....2,0 W Dimensions (L x H x P).....187 x 407 x 409 mm Poids.....9,4 kg

Le contenu de ce Mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. La version la plus récente du Mode d'emploi est téléchargeable depuis le site Web de Yamaha.

## ES Manual de instrucciones

Este producto es un altavoz de subgraves dedicado que se conecta de forma inalámbrica a la barra de sonido Yamaha TRUE X BAR 40A (SR-X40A). Mejora los graves del sonido de la barra.

Si desea obtener más información sobre la conexión a la barra de sonido e instrucciones para usar este producto con la barra de sonido, consulte también el Manual de usuario de la barra de sonido.

### 1 Artículos incluidos

- Altavoz de subgraves
- Cable de alimentación
- Manual de instrucciones (este manual)
- Folleto de Seguridad

### 2 Nombres de las piezas

- Puerto de reflexión de graves
- Altavoz
- Toma de alimentación entrada de CA
- Indicador CONNECT
- Indicador STANDBY
- Botón SETUP
- Conector UPDATE ONLY\*

\* Se usa para actualizar el firmware del altavoz de subgraves. Consulte más información en las instrucciones incluidas para el firmware.

### 3 Instalación del altavoz de subgraves

Para evitar que el sonido se refleje en la pared, instale el altavoz de subgraves a una distancia de al menos 20 cm de la pared y apunte el frontal del altavoz de subgraves ligeramente hacia dentro.

#### NOTA

Antes de instalar el altavoz de subgraves, asegúrese de leer el Folleto de Seguridad incluido.

### 4 Conexión del altavoz de subgraves a la alimentación

#### NOTA

Antes de instalar el altavoz de subgraves a la alimentación, asegúrese de leer el Folleto de Seguridad incluido.

Conecte el cable de alimentación al altavoz de subgraves (4a) y una toma de corriente de pared de CA (4b). Cuando el altavoz de subgraves se conecta a la alimentación, el indicador STANDBY de la parte trasera del altavoz de subgraves se ilumina en rojo. Después de aproximadamente un minuto, el indicador CONNECT empezará a parpadear rápidamente, y el altavoz de subgraves estará a la espera de conectar con la barra de sonido (A). Para establecer manualmente el altavoz de subgraves en el estado de espera de conexión, mantenga pulsado el botón SETUP de la parte trasera del altavoz de subgraves durante un mínimo de 5 segundos.

### 5 Conexión a la barra de sonido (necesario solo al conectar por primera vez)

#### 1 Encienda la barra de sonido.

#### 2 Mantenga pulsado el botón SETUP del mando a distancia de la barra de sonido durante al menos cinco segundos.

En cuanto la conexión se establece, el altavoz de subgraves se enciende (B).

#### NOTA

- Cuando la barra de sonido se apaga, el altavoz de subgraves se enciende al mismo tiempo. La siguiente vez que la barra de sonido se enciende, la barra de sonido y el altavoz de subgraves se conectarán automáticamente.
- Para finalizar la conexión con la barra de sonido, mantenga pulsado el botón SETUP de la parte trasera del altavoz de subgraves durante un mínimo de cinco segundos.
- Si el altavoz de subgraves no conecta con la barra de sonido o el sonido se interrumpe, pruebe lo siguiente:
  - Acerque el altavoz de subgraves a la barra de sonido o viceversa.
  - Instale la barra de sonido y el altavoz de subgraves de forma que no haya mobiliario de metal entre ellos.
  - Si hay cerca un dispositivo que emite ondas electromagnéticas, como un dispositivo de LAN inalámbrica, aleje el altavoz de subgraves y la barra de sonido de él.
- Si la conexión con la barra de sonido permanece interrumpida durante más de 20 minutos, el altavoz de subgraves se apagará (en estado de espera).
- Si la conexión no se establece después de seguir el procedimiento anterior, las versiones de firmware del altavoz de subgraves y la barra de sonido podrían no ser compatibles entre sí. Actualice el firmware del altavoz de subgraves y la barra de sonido a la versión más reciente.

### 6 Comprobar el estado con los indicadores

Los indicadores de la parte trasera del altavoz de subgraves muestran su estado.

Indicación	Estado del altavoz de subgraves
① CONNECT (blanco): Apagado STANDBY (rojo): Iluminado	En el proceso de encendido desde estado enchufado/no conectado a la barra de sonido
② CONNECT (blanco): Parpadeando	Apagada (en espera)/conectando con la barra de sonido <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadeando lentamente: buscando</li> <li>Parpadeando rápidamente: a la espera de conexión con la barra de sonido/en proceso de establecer la conexión con la barra de sonido</li> </ul>
STANDBY (rojo): Iluminado	
③ CONNECT (blanco): Iluminado STANDBY (rojo): Iluminado	Apagada/conectada a la barra de sonido
④ CONNECT (blanco): Parpadeando lentamente STANDBY (rojo): Apagado	Encendida/la comunicación con la barra de sonido se ha interrumpido (buscando)
⑤ CONNECT (blanco): Iluminado STANDBY (rojo): Apagado	Encendida/conectada a la barra de sonido
⑥ CONNECT (blanco): Apagado STANDBY (rojo): Parpadeando	Se ha activado el circuito protector. Como medida de protección del altavoz de subgraves, se evita activar la alimentación. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA de la pared y póngase en contacto con el centro de servicio o concesionario Yamaha autorizado.

### ■ Actualización de firmware

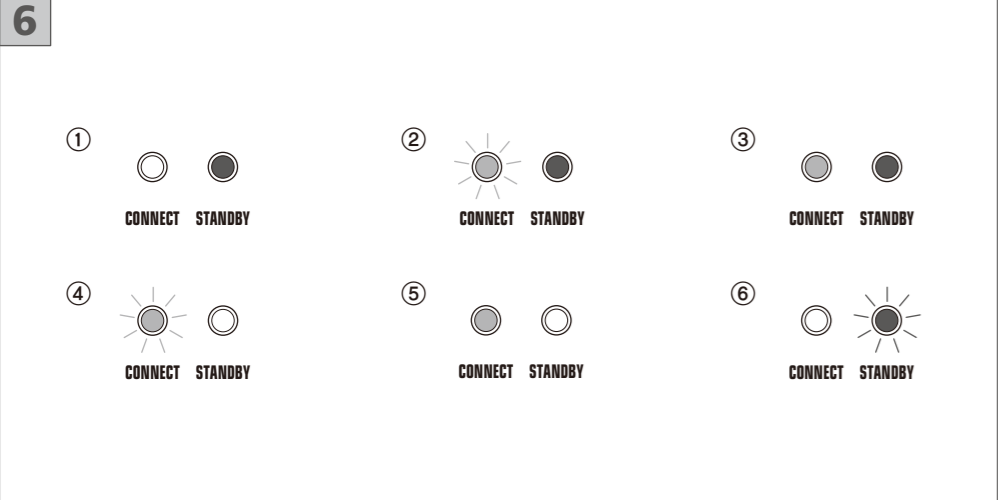
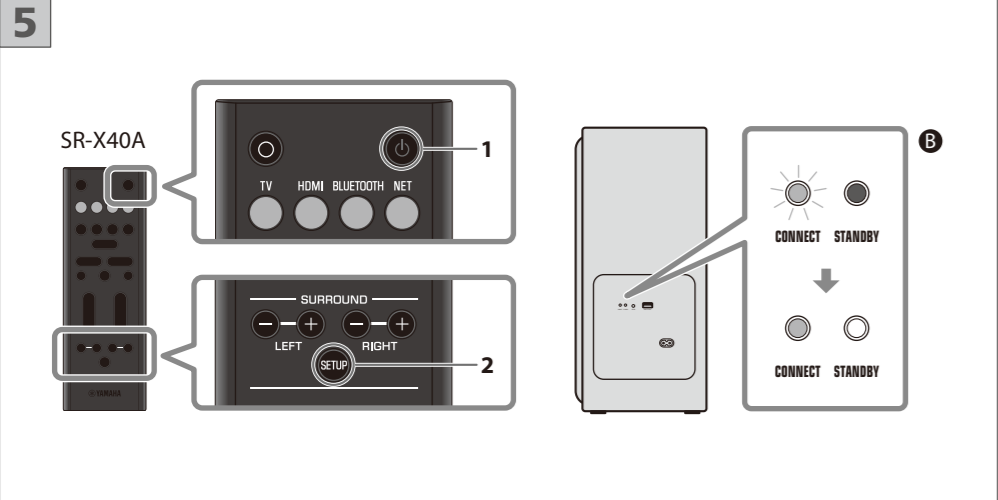
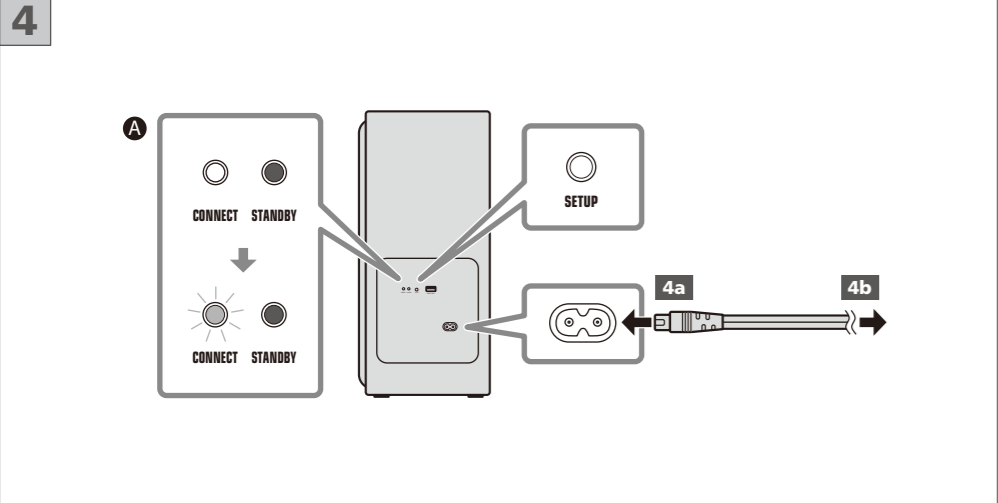
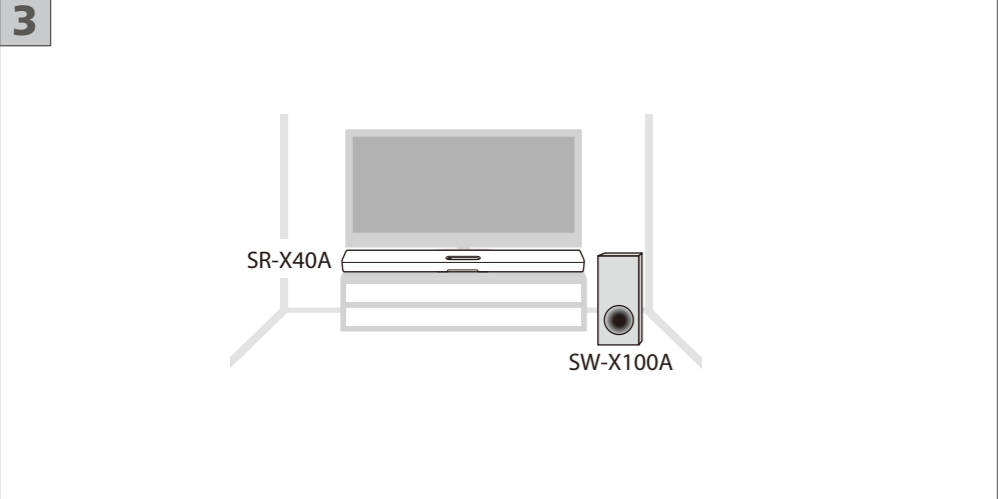
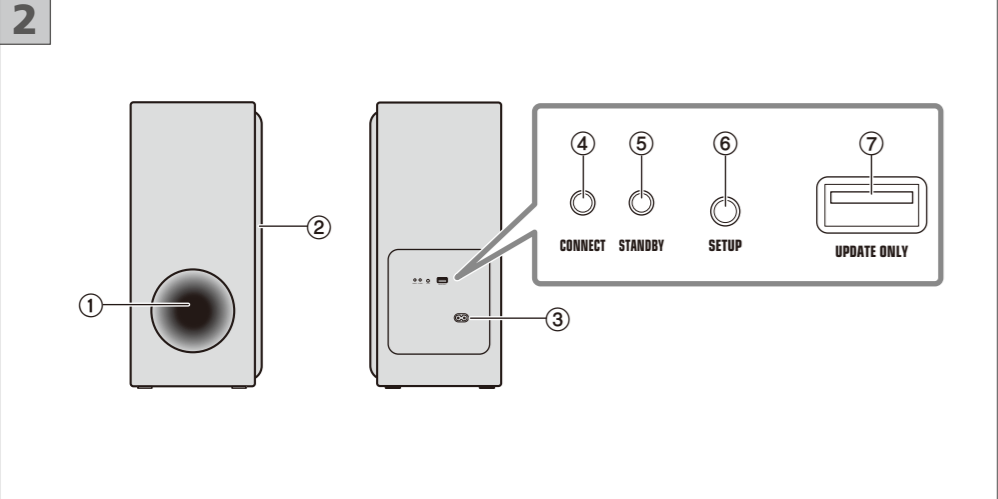
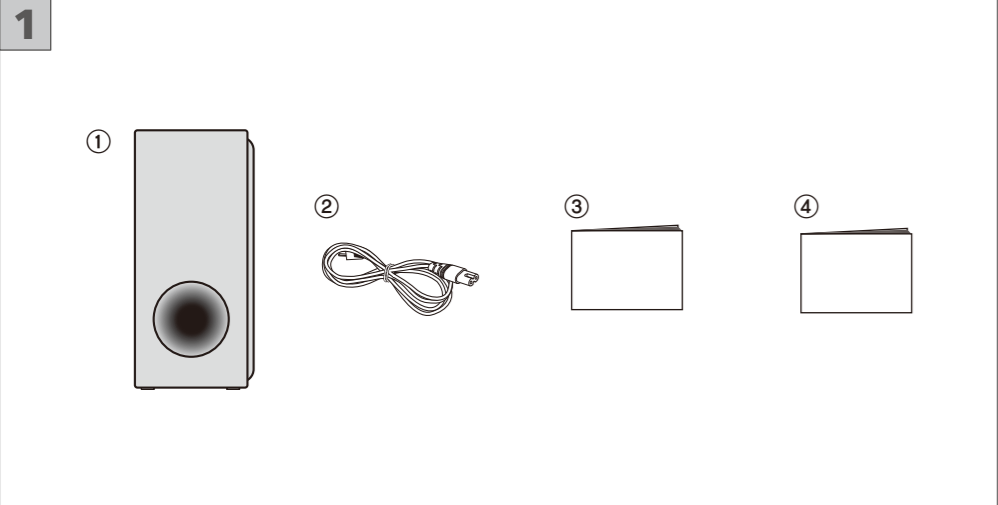
Se puede proporcionar firmware nuevo para añadir características o corregir errores.

Consulte la información de este producto en el sitio web de Yamaha para obtener información detallada sobre la actualización del firmware.

### ■ Especificaciones

<b>Sección del amplificador</b>	Máxima potencia de salida nominal.....100 W
<b>Sección del altavoz</b>	Tipo.....Reflexión de graves (apantallado no magnético) Transductor .....1 cono de 16 cm Respuesta en frecuencia.....De 35 Hz a 100 Hz Impedancia.....3 Ω
<b>Función de comunicación inalámbrica</b>	Banda de radiofrecuencia.....5 GHz Modelos para Reino Unido y Europa Frecuencia de radio.....De 5775 MHz a 5875 MHz Potencia de salida máxima (PIRE).....13,8 dBm (24,0 mW) Alcance de transmisión.....Aprox. 10 m (sin interferencia)
<b>Generalidades</b>	Alimentación eléctrica Modelos para EE. UU., Canadá, Taïwán y México .....CA de 100 a 120 V, 50/60 Hz Modelos para Reino Unido, Europa y otras zonas.....CA de 100 a 240 V, 50/60 Hz Consumo eléctrico.....18 W Consumo eléctrico en reposo (espera de red) Modelos para EE. UU., Canadá, Taïwán y México .....2,0 W Modelos para Reino Unido, Europa y otras zonas.....2,0 W Dimensiones (ancho x alto x profundidad).....187 x 407 x 409 mm Peso.....9,4 kg

El contenido de este Manual de instrucciones es aplicable a las especificaciones más recientes en la fecha de publicación. La versión más reciente del Manual de instrucciones se puede descargar del sitio web de Yamaha.



<b>RU</b>	<b>Руководство пользователя</b>
-----------	---------------------------------

Данное изделие представляет собой отдельный сабвуфер, который по беспроводной связи подключается к саундбару Yamaha TRUE X BAR 40A (SR-X40A). Он добавляет насыщенный бас к звуку саундбара. Для получения дополнительной информации о подключении к саундбару и инструкций по использованию данного изделия с саундбаром см. также Руководство пользователя саундбара.

## 1 Прилагаемые предметы

- Сабвуфер
- Шнур питания
- Руководство пользователя (данное руководство)
- Брошюра по безопасности

## 2 Названия компонентов

- Порт фазоинвертора
- Колонка
- Входное гнездо питания переменного тока
- Индикатор CONNECT

\* Используйте для обновления встроенного программного обеспечения сабвуфера. Дополнительные сведения см. в инструкциях, прилагаемых к встроенному программному обеспечению.

### 3 Установка сабвуфера

Для предотвращения отражения звука от стены установите сабвуфер на расстоянии по крайней мере 20 см от стены и направьте переднюю сторону сабвуфера немного внутрь.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед установкой сабвуфера обязательно прочтите прилагаемый документ Брошюра по безопасности.

### 4 Подключение сабвуфера к питанию

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед подключением сабвуфера к питанию обязательно прочтите прилагаемый документ Брошюра по безопасности.

Подсоедините прилагаемый шнур питания к сабвуферу (4a) и настенной розетке переменного тока (4b). При подключении сабвуфера к питанию на задней стороне сабвуфера загорится красным цветом индикатор STANDBY. Приблизительно через одну минуту начнет быстро мигать индикатор CONNECT и сабвуфер будет находиться в состоянии ожидания подключения к саундбару (A). Чтобы установить сабвуфер в состояние ожидания подключения вручную, удерживайте нажатой кнопку SETUP на задней стороне сабвуфера по крайней мере 5 секунд.

## 5 Подключение к саундбару (необходимо только при подключении в первый раз)

**1** Включите саундбар.

**2** На пульте ДУ саундбара удерживайте нажатой кнопку SETUP по крайней мере пять секунд.

После установления соединения сабвуфер включится (B).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При выключении саундбара одновременно также выключится сабвуфер. При следующем включении саундбара сабвуфер будет подключаться к саундбару автоматически.
- Для прекращения подключения к саундбару удерживайте нажатой кнопку SETUP на задней стороне сабвуфера по крайней мере пять секунд.
- Если сабвуфер не подключается к саундбару или если звук прерывается, попробуйте следующее:
  - Переместите сабвуфер и/или саундбар таким образом, чтобы они находились ближе друг к другу.
  - Установите саундбар и сабвуфер в положения, где они не будут загорожены друг от друга металлической мебелью.
  - Если поблизости расположено устройство, излучающее электромагнитные волны, например устройство беспроводной локальной сети, расположите сабвуфер и саундбар подальше от него.
- Если подключение к саундбару прервется более, чем на 20 минут, сабвуфер выключится (перейдет в режим ожидания).
- Если после выполнения вышеописанной процедуры соединение не установлено, возможно, версии встроенного программного обеспечения сабвуфера и саундбара несовместимы друг с другом. Обновите встроенное программное обеспечение сабвуфера и саундбара до последней версии.

### 6 Проверка состояния по индикаторам

Индикаторы на задней стороне сабвуфера показывают его состояние.

Показание индикатора	Состояние сабвуфера
① CONNECT (белый): Выключен STANDBY (красный): Светится	В процессе включения из подключенного состояния / Не подключен к саундбару
② CONNECT (белый): Мигает	Питание выключено (режим ожидания) / Подключение к саундбару <ul style="list-style-type: none"><li>Медленно мигает: поиск</li> <li>Быстро мигает: в состоянии ожидания подключения к саундбару / в процессе установления соединения с саундбаром</li></ul>
STANDBY (красный): Светится	
③ CONNECT (белый): Светится STANDBY (красный): Светится	Питание выключено / Подключен к саундбару
④ CONNECT (белый): Медленно мигает STANDBY (красный): Выключен	Питание включено / Связь с саундбаром прервана (поиск)
⑤ CONNECT (белый): Светится STANDBY (красный): Выключен	Питание включено / Подключен к саундбару
⑥ CONNECT (белый): Выключен STANDBY (красный): Мигает	Сработала схема защиты. С целью защиты сабвуфера включение питания предотвращено. Отсоедините шнур питания от настенной розетки переменного тока и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.

## ■ Обновление встроенного программного обеспечения

Новое встроенное программное обеспечение может быть предоставлено для добавления функций или исправления ошибок.

Для получения подробной информации по обновлению встроенного программного обеспечения см. информационную страницу для данного изделия на веб-сайте Yamaha.

## ■ Технические характеристики

<b>Секция усилителя</b>	Максимальная номинальная выходная мощность.....	100 Вт
<b>Секция колонок</b>	Тип.....	Фазоинвертор (немагнитное экранирование)
	Динамик.....	Конус 16 см x 1
	Амплитудно-частотная характеристика.....	от 35 Гц до 100 Гц
	Импеданс.....	3 Ом
<b>Функция беспроводной связи</b>	Полоса радиочастот.....	5 ГГц
	Модели для Великобритании и Европы	
	Радиочастота.....	от 5775 МГц до 5875 МГц
	Максимальная выходная мощность (эквивалентная мощность изотропного излучения).....	13,8 дБм (24,0 мВт)
	Дальность передачи.....	Приблиз. 10 м (без помех)
<b>Общее</b>	Питание	
	Модели для США, Канады, Тайваня и Мексики.....	от 100 до 120 В переменного тока, 50/60 Гц
	Модели для Великобритании, Европы и других регионов.....	от 100 до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность.....	18 Вт
	Потребляемая мощность в режиме ожидания (Режим ожидания сети)	
	Модели для США, Канады, Тайваня и Мексики.....	2,0 Вт
	Модели для Великобритании, Европы и других регионов.....	2,0 Вт
	Размеры (Ш x В x Г).....	187 x 407 x 409 мм
	Вес.....	9,4 кг

Содержание данного документа Руководство пользователя соответствует последним на дату публикации техническим характеристикам. Последнюю версию Руководство пользователя можно загрузить с веб-сайта Yamaha.

<b>PT</b>	<b>Manual do Proprietário</b>
-----------	-------------------------------

Este produto é um subwoofer dedicado que conecta-se sem fio com a barra de som Yamaha TRUE X BAR 40A (SR-X40A). Ele adiciona graves ricos ao som da barra de som.

Para mais informações sobre a conexão com a barra de som e instruções para usar este produto com a barra de som, consulte também o Guia do usuário da barra de som.

### 1 Itens incluídos

- Subwoofer
- Cabo de alimentação
- Manual do Proprietário (este manual)
- Brochura de Segurança

### 2 Nomes dos componentes

- Abertura do refletor de graves
- Alto-falante
- Conector de entrada de alimentação de CA
- Indicador CONNECT
- Indicador STANDBY
- Botão SETUP
- Conector UPDATE ONLY\*

\* Use para atualizar o firmware do subwoofer. Para obter detalhes, consulte as instruções fornecidas para o firmware.

### 3 Instalação do subwoofer

Para evitar que o som reflita nas paredes, instale o subwoofer a pelo menos 20 cm afastado da parede e oriente a frente do subwoofer ligeiramente para dentro.

**OBSERVAÇÃO**

Certifique-se de ler a Brochura de Segurança fornecida antes de instalar o subwoofer.

### 4 Conexão do subwoofer à fonte de energia

**OBSERVAÇÃO**

Certifique-se de ler a Brochura de Segurança fornecida antes de conectar o subwoofer à fonte de energia.

Conecte o cabo de alimentação fornecido ao subwoofer (4a) e a uma tomada elétrica de CA (4b). Ao conectar o subwoofer à fonte de energia, o indicador STANDBY na parte traseira do subwoofer se acende em vermelho. Depois de aproximadamente um minuto, o indicador CONNECT começará a piscar rapidamente, e o subwoofer entrará no estado de espera de uma conexão à barra de som (A). Para colocar o subwoofer manualmente no estado de espera de conexão, mantenha o botão SETUP pressionado na parte traseira do subwoofer durante pelo menos cinco segundos.

## 5 Conexão à barra de som (necessário somente ao conectar pela primeira vez)

**1** Ligue a a barra de som.

**2** Mantenha o botão SETUP pressionado no controle remoto da barra de som durante pelo menos de cinco segundos.

Uma vez estabelecida a conexão, o subwoofer é ligado (B).

**OBSERVAÇÃO**

- Ao desligar a barra de som, o subwoofer também é desligado ao mesmo tempo. Na próxima vez que a barra de som for ligada, a barra de som e o subwoofer serão conectados automaticamente.
- Para terminar a conexão com a barra de som, mantenha o botão SETUP pressionado na parte traseira do subwoofer durante pelo menos cinco segundos.
- Se o subwoofer não puder ser conectado à barra de som, ou se o som for interrompido, tente o seguinte:
  - Mova o subwoofer e/ou a barra de som de forma que fiquem mais próximos um do outro.
  - Instale a barra de som e o subwoofer em posições onde não fiquem obstruídos um do outro por móveis de metal.
  - Se houver um dispositivo que emita ondas eletromagnéticas, como um dispositivo LAN sem fio, nas proximidades, afaste o subwoofer e a barra de som de tal dispositivo.
- Se a conexão da barra de som for interrompida por mais de 20 minutos, o subwoofer será desligado (modo de standby).
- Se a conexão não for estabelecida depois de seguir o procedimento acima, as versões do firmware do subwoofer e da barra de som podem não ser compatíveis entre si. Atualize o firmware do subwoofer e da barra de som para a última versão.

## 6 Verificação do status através dos indicadores

Os indicadores na parte traseira do subwoofer mostram o seu status.

Exibição do indicador	Status do subwoofer
① CONNECT (branco): Apagado STANDBY (vermelho): Aceso	No processo de ligar a partir do estado conectado à barra de som
② CONNECT (branco): Intermitente	Desligado (standby) / Conectando à barra de som <ul style="list-style-type: none"><li>Piscando lentamente: buscando</li> <li>Piscando rapidamente: no estado de espera de uma conexão à barra de som / no processo de estabelecer a conexão à barra de som</li></ul>
STANDBY (vermelho): Aceso	
③ CONNECT (branco): Aceso STANDBY (vermelho): Aceso	Desligado / Conectado à barra de som
④ CONNECT (branco): Piscando lentamente STANDBY (vermelho): Apagado	Ligado / Comunicação com a barra de som está interrompida (buscando)
⑤ CONNECT (branco): Aceso STANDBY (vermelho): Apagado	Ligado / Conectado à barra de som
⑥ CONNECT (branco): Apagado STANDBY (vermelho): Intermitente	O circuito de proteção foi ativado. Para proteger o subwoofer, a energia é impedida de ser ligada. Desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica de CA e contate o representante Yamaha autorizado ou centro de serviços mais próximo.

## ■ Atualização do firmware

Um novo firmware pode ser disponibilizado para adicionar novos recursos ou corrigir bugs.

Consulte a página de informações para este produto no website da Yamaha para os detalhes sobre como atualizar o firmware.

## ■ Especificações

<b>Seção do amplificador</b>	Potência de saída nominal máxima.....	100 W
<b>Seção dos alto-falantes</b>	Tipo.....	Reflexão de graves (sem blindagem magnética)
	Driver.....	Cone de 16 cm x 1
	Resposta de frequência.....	35 Hz a 100 Hz
	Impedância.....	3 Ω
<b>Função de comunicação sem fio</b>	Banda de frequências de rádio.....	5 GHz
	Modelos para Reino Unido e Europa	
	Frequência de rádio.....	5775 MHz a 5875 MHz
	Potência de saída máxima (EIRP).....	13,8 dBm (24,0 mW)
	Alcance de transmissão.....	Aprox. 10 m (sem interferência)

<b>Geral</b>	Fornecimento de energia	
	Modelos para EUA, Canadá, Taiwan e México.....	CA 100 a 120 V, 50/60 Hz
	Modelos para Reino Unido, Europa e outras áreas.....	CA 100 a 240 V, 50/60 Hz
	Consumo de energia.....	18 W
	Consumo de energia no modo de standby (Standby de rede)	
	Modelos para EUA, Canadá, Taiwan e México.....	2,0 W
	Modelos para Reino Unido, Europa e outras áreas.....	2,0 W
	Dimensões (L x A x P).....	187 x 407 x 409 mm
	Peso.....	9,4 kg

O conteúdo deste Manual do Proprietário refere-se às últimas especificações na sua data de publicação. A última versão do Manual do Proprietário está disponível para download do website da Yamaha.

<b>ZH-TW</b>	<b>使用說明書</b>
--------------	--------------

本產品為專用於無線連接到 Yamaha TRUE X BAR 40A 條形音箱 (SR-X40A) 的超低音揚聲器。其為條形音箱的音色增添豐沛的低音。

有關連接條形音箱的更多資訊以及將本產品與條形音箱搭配使用的說明，亦請參閱條形音箱的 使用指南。

### 1 內含物品

- 超低音揚聲器
- 電源線
- 使用說明書（本說明書）
- 安全手冊

### 2 部件名稱

- 低音反射連接埠
- 揚聲器
- AC 電源輸入插孔
- CONNECT 指示燈
- STANDBY 指示燈
- SETUP 按鈕
- UPDATE ONLY 插孔\*

\* 用於更新超低音揚聲器的韌體。有關詳情，請參閱專為韌體提供的說明。

### 3 安裝超低音揚聲器

為防止聲音從牆壁反射，請將超低音揚聲器安裝在距離牆壁至少 20 cm 的位置，並將超低音揚聲器的前部稍微向內。

**註**

在安裝超低音揚聲器之前，務必閱讀隨附的 安全手冊。

### 4 將超低音揚聲器連接到電源

**註**

將超低音揚聲器連接到電源之前，務必閱讀隨附的 安全手冊。

將隨附的電源線連接到超低音揚聲器 (4a) 和 AC 牆壁插座 (4b)。當超低音揚聲器連接到電源時，超低音揚聲器背面的 STANDBY 指示燈會亮起紅色。大約 1 分鐘後，CONNECT 指示燈將開始快速閃爍，並且超低音揚聲器將處於等待連接到條形音箱的狀態 (A)。若要手動將超低音揚聲器設定為等待連接狀態，則按住超低音揚聲器背面的 SETUP 按鈕至少 5 秒。

## 5 連接到條形音箱（僅在首次連接時需要）

**1** 開啟條形音箱。

**2** 按住條形音箱遙控器上的 SETUP 按鈕至少 5 秒。

建立連接後，超低音揚聲器開啟 (B)。

**註**

- 當條形音箱關閉時，超低音揚聲器也同時關閉。當條形音箱下次開啟時，條形音箱和超低音揚聲器將自動連接。
- 若要終止與條形音箱的連接，則按住超低音揚聲器背面的 SETUP 按鈕至少 5 秒。
- 如果超低音揚聲器無法連接到條形音箱，或者聲音中斷，請嘗試以下操作：
  - 移動超低音揚聲器和 / 或條形音箱，使其更加靠近彼此。
  - 將條形音箱和超低音揚聲器安裝在不受金屬家具相互阻礙的位置。
  - 如果附近有發射電磁波的裝置（如無線 LAN 裝置等），請將超低音揚聲器和條形音箱放置在離其較遠的地方。
- 如果與條形音箱的連接中斷超過 20 分鐘，超低音揚聲器將關閉（待機）。
  - 如果在按照上述步驟執行後未建立連接，則超低音揚聲器和條形音箱的韌體版本可能互不相容。將超低音揚聲器和條形音箱的韌體更新到最新版本。

## 6 透過指示燈檢查狀態

超低音揚聲器背面的指示燈會顯示其狀態。

指示燈顯示	超低音揚聲器的狀態
① CONNECT（白色）：熄滅 STANDBY（紅色）：亮起	正處於從插電狀態開啟的過程 / 未連接到條形音箱
② CONNECT（白色）：閃爍	關機（待機） / 連接到條形音箱 <ul style="list-style-type: none"><li>緩慢閃爍：搜尋中</li> <li>快速閃爍：正處於等待連接到條形音箱的狀態 / 正處於與條形音箱建立連接的過程</li></ul>
STANDBY（紅色）：亮起	
③ CONNECT（白色）：亮起 STANDBY（紅色）：亮起	關機 / 連接到條形音箱
④ CONNECT（白色）：緩慢閃爍 STANDBY（紅色）：熄滅	開機 / 與條形音箱的通訊中斷（搜尋中）
⑤ CONNECT（白色）：亮起 STANDBY（紅色）：熄滅	開機 / 連接到條形音箱
⑥ CONNECT（白色）：熄滅 STANDBY（紅色）：閃爍	保護電路已啟動。為保護超低音揚聲器，電源被阻止開啟。從 AC 牆壁插座拔下電源線，並聯絡最近的 Yamaha 授權經銷商或服務中心。

## ■ 韌體更新

可能會提供新韌體以新增功能或修復錯誤。

有關如何更新韌體的詳情，請參閱 Yamaha 網站上的本產品資訊頁面。

## ■ 規格

<b>擴大機部分</b>	最大額定輸出功率.....	100 W
<b>揚聲器部分</b>	類型.....	低音反射（非磁性屏蔽）
	驅動器.....	16 cm cone x 1
	頻率響應.....	35 Hz ~ 100 Hz
	阻抗.....	3 Ω
<b>無線通訊功能</b>	廣播頻帶.....	5 GHz
	英國和歐洲機型	
	廣播頻率.....	5775 MHz ~ 5875 MHz
	最大輸出功率 (EIRP).....	13.8 dBm (24.0 mW)
	傳輸範圍.....	約 10 m（無干擾）
<b>一般參數</b>	電源	
	美國、加拿大、台灣和墨西哥機型.....	AC 100 ~ 120 V · 50/60 Hz
	英國、歐洲和其他地區機型.....	AC 100 ~ 240 V · 50/60 Hz
	功耗.....	18 W
	待機功耗（網絡待機）	
	美國、加拿大、台灣和墨西哥機型.....	2.0 W
	英國、歐洲和其他地區機型.....	2.0 W
	尺寸（寬 x 高 x 深）.....	187 x 407 x 409 mm
	重量.....	9.4 kg

本 使用說明書 的內容為截至印製日期的最新規格。最新版本的 使用說明書 可從 Yamaha 網站下載。